

ТЕМА VII

АНАЛИЗ ТЕКСТА

Задания

Прочитайте приведенный в транскрипции текст, выполните следующие задания, обосновав их примерами из текста:

1. Сколько гласных фонем под ударением различается в говоре? Есть ли особенности употребления гласных под ударением между мягкими согласными? Отличается ли данный говор от литературного языка по составу гласных фонем? Если отличается, то чем.

2. Какие звуки выступают в 1-м предударном слоге после твердых согласных на месте ударных [o] и [a]? Зависит ли их качество от качества гласной под ударением? Есть ли отклонения от закономерности? Объясните их. Как называется такой тип безударного вокализма?

3. Определите тип вокализма 1-го предударного слога после мягких согласных. Укажите, какие гласные неверхнего подъема не различаются в 1-м предударном слоге после мягких согласных. Есть ли отклонения от установленного типа? Как вы можете объяснить эти отклонения?

4. Какие безударные гласные произносятся в абсолютном начале слова?

5. Какие особенности характерны для безударного вокализма 2–3-го предударных и заударных слогов? Приведите примеры, отражающие редукцию гласных неверхнего подъема.

6. Отметьте диалектные особенности в системе согласных, обратите внимание на: а) качество и количество аффрикат; б) качество долгих шипящих; в) качество фонемы /г/.

7. Укажите, губно-губного или губно-зубного образования звук [в]? Можно ли на основании имеющихся в говоре примеров установить наличие в системе говора самостоятельной фонемы /ф/?

8. Опишите согласные фонемы, которые встречаются в говоре, но отсутствуют в литературном языке.

9. Отметьте слова с отсутствующим интервокальным [j]. Имеются ли в них явления ассимиляции и стяжения гласных?

10. Выпишите все примеры ассимиляции согласных по звонкости–глухости и по твердости–мягкости. Укажите примеры, отражающие особенности в произношении сочетаний согласных.

11. Охарактеризуйте диалектные формы имен существительных.

12. Какие диалектные особенности отмечаются у местоимений и прилагательных?

13. Охарактеризуйте глагольные формы. Обратите внимание на: а) личные формы глаголов I и II спряжения с ударным и безударным окончанием; б) окончание глаголов 3-го лица настоящего времени; в) наличие или отсутствие ассимиляции между возвратным постфиксом и окончанием 3-го лица глаголов настоящего времени.

14. Найдите в анализируемом тексте формы кратких страдательных причастий и отметьте их диалектную специфику.

15. Проследите в говоре употребление постпозитивных частиц. Укажите, какую они имеют форму, при каких знаменательных словах употребляются и согласуются ли с ними.

16. Укажите диалектные особенности в области синтаксиса и охарактеризуйте их.

17. Выпишите из каждого текста все диалектные слова, определите по словарям их значение, подберите к ним синонимы из литературного языка.

18. Какие черты, образующие двучленные соответственные явления, позволяют отнести анализируемый говор к одному из наречий русского языка.

I

Пр'ишлá онá н'е_ко_вр'ém'у || н'étу молод'áжн'ику в_д'ер'éўн'е || домы-т'е был'и с_хл'евáм || посмóтр'ит'о нáшово клýба || йой кору́ова нáдо || д'ит'и йес | дак б'ес_н'ец'él'и жив'ót | здорóв'йо плохóйо | с'естрá обр'ед'иц'иц'о помогайót || к'ино мы пос'ешид'йем || з'д'ис' горбу́шам н'е_кóс'ат || мáт'и вз'alá в'иц'у | дава́й хл'естáт' до́ц'ер' || к_н'ой из'д'и́ла в_гóс'т'и óс'ен'йой | погл'ану́лос' мн'е || с_мал'иц'и́шком вод'иц'иц'о позва́л'и | н'én'к'a || за_л'есом бу́дóлото боли́йо || в_лес по_в'и́н'ик'и ху́д'им || н'ét'оро бы́ло | зобóт мно́го | стáршой сын жон'и́с'о || иц'и́т'ел'н'иц'а молóд'ен'к'a он'ét' пр'ийéxала | надóўго л'и? ли́ст-от у_капу́сты пор'áдошной || роб'ат'и́шк'и-т'и до́ма | а мужыкá провод'и́ла || бу́ду сандáл'и мыт' | гр'áзны дак | гр'ез'и́шиа || розйежáйуц'иц'о | прáз'н'ик кóн'иц'и́с'о дак ||

II

Какáйа была́ жы́з'н'ь-ть || у_шко́лу б'éуала разу́мшы | так астáлас' н'иу́рámътн'йа || рабóтэл'и как прóкл'итыи || свайá з'имл'á | бáр'ин на_тóm баку́ за_р'éш'к'йу || и ав'óс | и рош | и пашан'и́су (сеяли) || а мы ус'ó пав'áзьвэл'и (вязали снопы) йаму́ (барину) || аб'ét | б'ау'и́ш да-

мо́й... || па_тр'и́ уа́ро́дъ за́мáшк'и бра́л'и у_л'уд'е́й || б'и́р'е́ш | ды мн'е́ш |
 ды с'т'е́л'иш | а з'и́му пр'ид'е́ш... || мы нъ_саб'е́ нас'и́л'и м'аи́шк'и́ ||
 па_ч'а́тыр'и пúда м'аи́шк' снас'и́л'и || н'и_жа́л'е́ль с'и́лу свайу́ ||
 па_п'и́тнáтцъ́т' ка́п'е́йак || ма́лат'и́л'и | а ка́ртóшк'и па́дб'и́ра́л'и
 па_д'е́с'ат' ка́п'е́йак || вот на́иш д'и́ла́ бы́л'и || уш ста́ла зъбува́тца (за-
 быва́ть) ... ||

Папо́вскыи бы́л'и || бы́ла́ цэ́рква... || атку́дъ уз'а́лас'а (село)? туд
 уо́ръд был вон там на_куру́а́н'а || туд дамо́в ма́лъ бы́ла да_са́мъва
 да_л'е́су да_йе́нтъва... || пр'а́мъ ску́ш'и́льс' б'и́з_рабо́т' | два́ д'н'ъ сэ́лых
 с'ид'е́ла || и пр'а́ла | и в'иза́ла | и вал'а́ла | а т'и́п'е́р' ула́за н'и_в'и́д'ут' ||
 а то и с_л'е́тъ-тъ н'а_бу́ду в'и́д'ит' ||

Ч'а́ты́рнъ́тцъ́т' р'и́б'о́нкъw рад'и́ла́ || (дочь) у_бу́хв'е́т'а ра-
 бо́тъла || йа за_н'е́й па́луча́йу два́тцъ́т' ад'и́н руп || н'и́в'е́скъ с_сы́нам –
 ч'а́ты́р'и душы́ ||

III

З_д'ес'ат'и́ на́ц'и́на́ам рабо́тат'-то || по́лог'и́ по́гор'а́ц'е́й || йа
 п'е́р'ев'ажу́ в'и́н'и́к'и-т'е || л'е́тос' т'ажо́лой го́д-от был || по́сгор'и́йа
 б'е́г'и́ || ш'е́стуйу ко́пну пон'есл'и́ || вон же́л'е́зной-от дом || пи́ен'и́цу
 то́л'т'о йа́рову с'и́йут у_на́с || как го́вор'и́т ц'е́во | мо́лц'и́ || йе́ц'м'е́н'
 вы́пах'ива́л'и сохой || р'е́до́ф мно́го || ро́ш-та вы́жата || но́н'ц'а ца́й хо-
 ро́шó жы́вут || мну́ц'о́к п'и́шэ || н'е_поу́ц'и́л'и м'е́н'а́ || у_м'е́н'а́ то́л'к'о
 ру́ба́шка || ц'а́йку ра́з'е вы́п'ит' || огу́рц'и́коф поса́д'и́л'и ма́н'е́н'т'о ||
 ко́лда́ вот гу́л'а́йут но́ц'и́у-ту | да и заб'е́ру́ц'и́а в_угоро́тц'и́к-от || пус'
 влас' смóтрит' || у_н'о́й парн'и́шко да д'е́фка || по́сл'е рабо́ты ба́н'у
 то́п'и́т' им'о́м || ба́н'ей ма́ло || ко́лда́ он йе́з'д'и́л по_с'и́м'а-то ||
 л'е́п'о́шок из_о́дново́ с'и́м'а на́м'и́с'ит' || д'е́душко́ вз'ал с'и́т' || но́ц'и́у
 ры́бу ид'е́т'о лов'и́т' || б'е́г'и́ ско́р'и́йа || то́п'е́р' н'е_бойа́ц'и́а
 род'и́т'ел'е́ф-то | и род'и́т'ел'е́ф по́ц'и́та́т' н'е_и́мут | л'и́ц'и́т
 ф'е́ри́шал | к_йе́му хо́д'ат туды́ || вос'м'и́-то н'е_бу́д'от | а побóл'е
 с'е́м'и́ || на_сто́л'е́и́ш'и́к | на_од'о́жу тк'ом || пр'е́мы́йа ка́фтáн'и
 иш_и́эрс'т'и́ тка́л'и || йе́рма́к как ту́луп з_бо́л'и́шым во́ротн'и́ком ||

IV

Съма́ йа л'уб'и́ла с_мъ́лако́м йа́йе́и́ш'у жа́р'и́т' и ка́ртóи́ный
 л'и́п'е́и́шк'и п'е́ч' || у_шу́лх'е́ сва́р'у́ | пач'и́с'т'у и ў_сту́пу | пъ́талку́ |
 му́ч'и́цы н'а_б'е́лай пасы́п'у | пъ́м'ало́м п'е́чку зъу́р'абу́ | на_хл'е́бнъ́йу
 лъ́па́ту брос'у́ | пъ́с'ид'а́т' н'амно́га || и къ́да́ их то́и́шыш с_п'ач'и́ |
 д'у́жа ха́рош за́пъх || йа уч'о́рь ха́д'и́ль к_с'а́стры нъ_бл'и́ны || ан'и
 ў_йе́й н'и_вда́л'и́с' | у_м'и́н'е́ лу́ч'ч'и || къ́ва́рдóны (ли́пёшкы) п'акл'и́
 с_ы́л'н'а́ным ал'и къ́нъ́пл'а́ным ма́слъм || талч'о́нку талку́т' || ра́н'и́ш

йѣл'и т'ур'у | накрѣшым хл'ѣба | ваду | п'асок и хл'еп и ѣад'ѣм || посл'и
 вакува́цыи ур'ач'ѣиныйа п'акл'ѣ | авс'анѣйа || д'ару'у и паст'ѣлк'и
 тка́л'и | тап'ѣр' пѣльв'ик'ѣ || л'ѣтъм хад'ѣл'и ѣ_кѣрыта́йк'ах | з'ѣмо́й
 у_пѣлушѣ́нках || ч'ѣкм'ѣн' с_сукна́ || тап'ѣр' ба́бѣм и д'ѣлѣт' н'ѣч'ѣвъ ||
 ус'о́ уато́выйа || и хл'еп пѣкупно́й | и д'ѣйа́ль | и ад'о́жа | хо́д'ут'
 пѣ_уѣрацко́му | лапт'ѣй н'и_на́йд'ѣиш н'и_ѣ_ко́уъ | да́жа стѣр'ѣк'ѣ
 н'и_сум'ѣ́ют' спл'ес' || д'ѣн'ах пло́т'ут' мно́уъ | у_ка́жнѣвъ мужука́
 ма́шѣна ѣл'и мѣтаѣ́кла ||

Литература

Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: В 4 т. М., 1985
 (и другие издания).

Манаенкова А. Ф. Русская диалектология. Мн., 1992. С. 165–176.

Пожарицкая С. К. Русская диалектология. М., 1997. С. 112–120.

Русская диалектология: Учеб. пособие для филол. фак. ун-тов / Под ред.
 В. В. Колесова. М., 1990. С. 17–25.

Словарь русских народных говоров. М.; СПб., 1965–2000. Вып. 1–30.